Aggeler & Musser Seed Co.

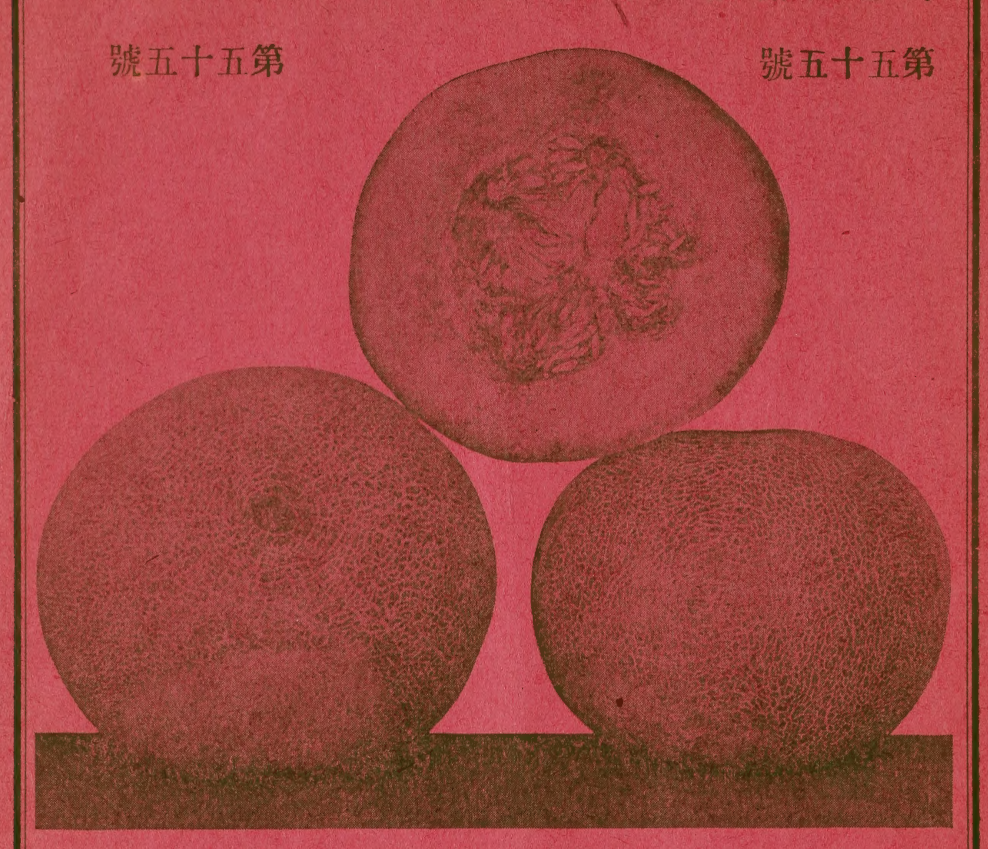
TWENTIETH
ANNUAL CATALOG
1913

ARBOR BEAN

司公樹種梳媽鏬家德

本公司所印之種樹目錄無樣有號數註明俾購者隨時賜函將號數註明來光顧就是本店常用繙譯在此利便譯唐字信件也此佈

第五十五號　　　　第五十五號



夏天早熟紅肉之加沙華瓜每磅價銀二元

No. 55.

SUMMER CASABA

Yellow inside; very early and good.

Price $2.00 per lb.

No. 55.

CASABA DE VERANO.

centro amarillo; muy temperano y bueno.

precio $2.00 por libra.

亞巴扁荳其形圖刻在部皮每磅銀二元

ARBOR BEAN.

See cover page.

Price $2.00 per lb.

FRIJOL EMPARRADO.

vease la cubierta

precio $2.00 por libra

凡椰菜及各瓜菜等如有蝨患可用布勒李夫開水花噴之自能滅蝨此等布勒李夫每半磅價銀一元二五郵費在內每半磅可開水七十五卡倫

To destroy lice on cabbage, melon vines and any kind of vegetable spray with **Black Leaf.**

One-half pound of Black Leaf will make seventy-five gallons of liquid.

Price ½ lb. $1.25 postpaid.

Para destruir la conchia en el repolla, guia de sandia y melones, y parta toda clase de legumbres **rociada con hoya negra.**

Media libra de hoya negra, hara sententa y cinco galones de liquids.

Precio ½ libra $1.25 correo pagado.

凡植物生疥發霉等患可用保斗藥水開水花噴之保斗藥水每葛可開水十二個半卡倫價銀七毫五仙寄費在內

Bordeaux Mixture is the very best spray for mildew and rust.

One quart of Boreaux makes 12½ gallons of spray.

Price 1 quart 75c postpaid.

La Mixture de Bordeaux es la mejor rociadora para el moho un quarto de Bordeaux hace 12½ galones de rocia, para rociar.

Precio 1 quarto 75c correo pagado.

本公司搜羅各種最佳之花菓瓜菜籽種如葡萄子樹菓仔樹及各等陳設之植物凡種菓家種菜家所需之籽種莫不齊備欲知價目來函查詢定必將種樹目錄付閱

We have all kinds of trees—Citrus Fruit, Decidious Fruit and ornamental trees.

Grape Vines, Berry Vines and all kinds of fruit.

We have everything pertaining to agriculture.

Write for prices and descriptions.

Tenemos. toda clase de arboles frutales, fruita de citra, fruta de caedizo y arboles ornamentales.

Vina de uva, y Zarzas y frutas de todas clases.

Tenemos todo lo perteneciente a la agricultura.

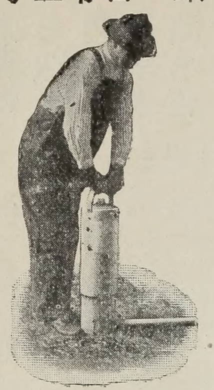
Escrivanos por precios y discripcion.

本公司所印之種樹目錄分用華文英文班文欲閱何種請來函賜知

We have catalogs in the English and the Spanish language. If you want either one, write for it.

Tenemos. catalogos en el idioma Ingles y Espanol. Si usted desea el usono el otro, escrivanos por el. lo man daremos con gusto.

第一百零五号



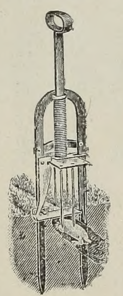
No. 105.
Gopher Smoker.
Price $10.00.

Kills Gophers and Squirrels. No expense to operate. Burn damp straw.

Ahumador de Topos.
Precio $10.00.

Mata Topos y ardillas. Mingun gasto para operar. Quema paja humeda.

第一百零六號



No. 106.
Easy Set Mole Trap.
Price $1.50 postpaid.
Sure death to ground moles.

Trampa facil para Topo.
Precio $1.50 correo pagado.
Muerte segura para topo-ciego.

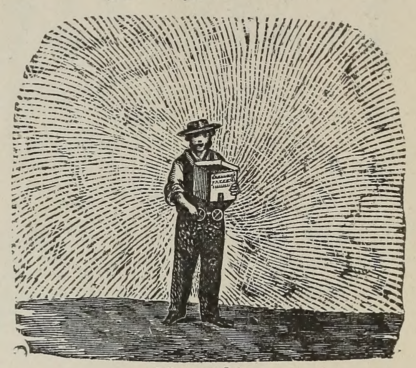
KILL 'EM QUICK.

Is the best poison for Gophers and Squirrels. They like it.
Price $1.00 per package postpaid.

MATALOS PRONTO.

Es el mejor veneno para topos y ardillas. Les gusta.
Precio $1.00 por paquete correo pagado.

第一百零一號



No. 101.
Rittenhouse Seeder.
Weight crated 8 lbs.
Price $2.00 postpaid.

Sows any kind of grain or grass seed.

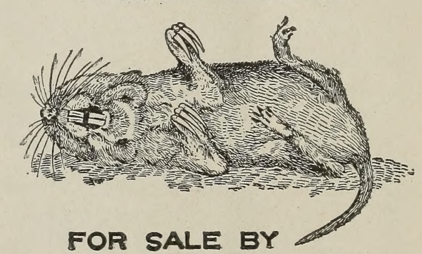
Sembrador Rittenhouse.
Precio $2.00 correo pagado.

Siembra toda clase de grano o semilla de zacates.

第一百零三号
毒田鼠藥每盒三毛五仙

GOPHERGO

KILLS GOPHERS



FOR SALE BY

No. 103.
GOPHERGO KILLS GOPHERS.

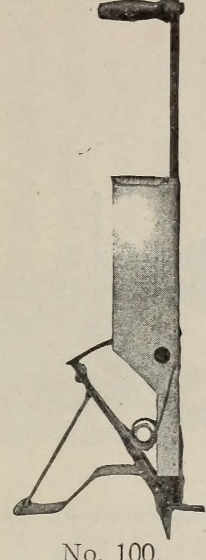
Sold in packages, 35c, 75c, $1.50 postpaid.

GOPHERGO MATA TOPOS.

Se vende en paquetes de a 35c, 75c, $1.50 correo pagado.

中西日報印

第一百號



No. 100.

Segment Corn Planter.

Price $2.00 postpaid.

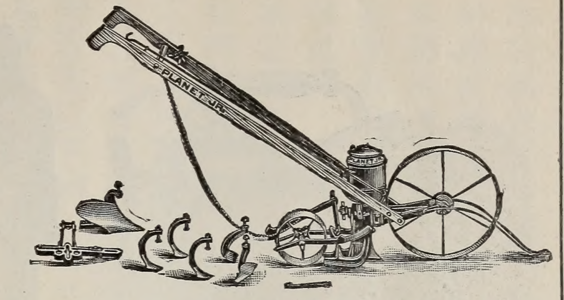
Best planter for peas, beans, corn and melons. It never misses.

Sembrador de Maiz.

Precio $2.00 correo pagado.

El mejor sembrador para chicharos frijol maiz, sandias y melones. Siempre acierta.

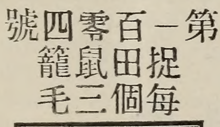
第一百零二號



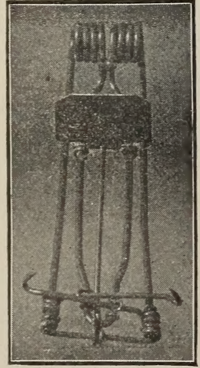
No. 102.

Price, seeder and cultivator complete, $14.50 F. O. B. Los Angeles. Cultivator only, price $7.00.

Sembrador y cultivator de premia, completo, precio F. O. B., $14.50. Los Angeles, sembrador solo $7.00 .



第一百零四號
捉田鼠籠
每個三毛



No. 104.

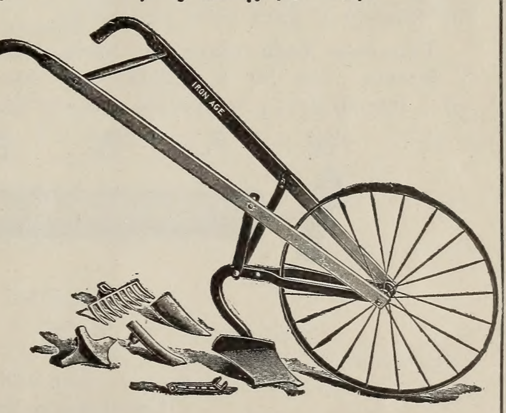
Macabee Gopher Trap.

Price 30c postpaid.

Trampa Macabee.

Precio 30c correo pagado.

第一百零二号半



No. 102½

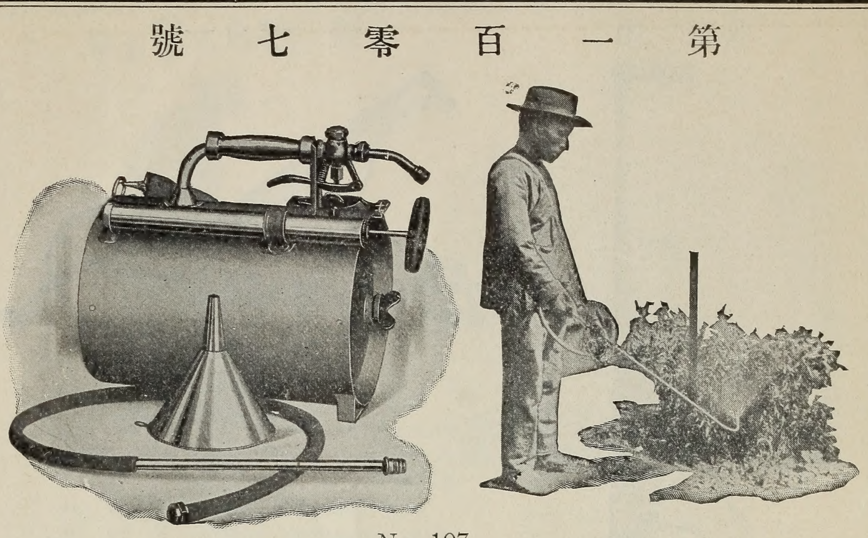
We have all kinds of cultivators and seed drills. Write for price and description.

Tenemos toda clase de cultivadores y sembrado res de semillas. Escrivanos por precio y discripcion.

No. 19 "Iron Age" Wheel Plow and Cultivator. Packed Weight 22 pounds. Price $4.00.

中西日報印

第一百零七號



No. 107.

Lowell Sprayer in Operation. **Lowell Compressed Air Spray.**

Price $7.00 here complete. Weights, 20 lbs.

This is the best Sprayer to use any kind of liquid and for all purposes.

Rociadora de aire comprimida de Lowell.

Precio $7.00 completa. Pesa, 20 lbs.

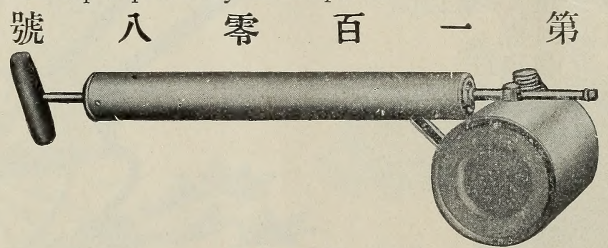
Es la mejor Rociadora, para usar toda clase de liquids y para toda proposito.

No. 107.

Rociadora de aire comprimida de Lowell. Precio $7.00 completa. Pesa 20 lbs. Es la major. Rociadora, para usar toda clase de liquido y para todo proposito.

Tenemos toda clase de rociadoras para todo trabajo de jardin y huerta. de 50 a $20.00 por nuestra pompa rociadora de barril. Escribanos por precios y dis-cripcion.

第一百零八號



No. 108.

Continuous Sprayer.

Price $1.25 postpaid.

Good for any kind of liquid.

We have all kinds of Sprays of garden and orchard work from 50c to $20.00 for our barrel spray pump. White for prices and description.

Rociadora Continua.

Precio $1.25, correo pagado.

Buena para toda clase de liquids.

Fenemos toda clase de rociadoras para toda trabajo de jardin y huertas. de 50 a $20.00 por nuserta pompa rociadora de barril. Escribanos por precios y discripcion.

本公司之薯仔種共有數等價亦不同宜用
何種祈爲函知
本公司以爲薯仔種之有益於農夫者當以
亞美利堅温德 凱路士 兩種爲最因其早
熟也
本公司有各等飼馬之種籽列如下 梳感
每磅價銀二毛 早夫彌路尾市每磅價銀
二毫 埃及愼麥每磅價銀三毛均包寄費
本公司有各種靑草米發售如米列及哥路
華等尤以下列三者爲佳如意大利小麥草
米每磅二毛五 德國米列草米每磅二毛
亞鏬花花草米每磅三毫 均包寄費
以上各籽種如多購則價較平因由貨
車付上運費較平也
本公司有各等麥種如大麥燕麥小麥麵麥
三角麥等莫不齊備時價不能預定如意者
請函商

POTATOES.

We have all varieties of potatoes. Prices change. When you want them, write for price. We recommend the American Wonder and the White Rose. They are very early and the best for you to plant.

We have seeds for all kinds of forage crops. Would recommend sorghum. Price 20c per lb. postpaid.

Dwarf Milo Maize, price 20c per lb. postpaid.

Egyptian Wheat, price 30c per lb. postpaid.

We have seeds for all kinds of grasses, millets and clover. We recommend Italian Rye grass. Price 25c per lb. postpaid; German Millet, 20c per lb. postpaid, and Alfalfa, 30c per lb. postpaid.

All of the above seeds are much cheaper in large quantities and should be shipped by freight.

We have all kinds of grain, barley, oats, wheat, rye and buckwheat. Write for prices.

PAPAS.

Tenemos toda varieded de papas los precios cambian.

Cuando usted las quiera escrivanos povel precio, recommendamos, la Maravilla Americano, y la Rosa Blanca, son muy tempranas y la mejor para que usted plante.

Tenemos semillas de todas clases de Zacate de forage, recommendamos el sorgum, precio 20c libra correo pagado.

Milo Maize enano, precio 20c libra correo pagado.

Trigo Egipcio, 20c libra correo pagado.

Tenemos semillas de toda clase de Zacates de Mijo y trebol, recomendamos el Zacate de centeno italiano, precio 25c libra correo pagado. Mijo aleman 20c libra correo pagado, y alfalfa 20c por libra correo pagado.

Todas las semillas mencionadas son mucha mas baratas, en cantidad grande y deben de exportarse por flete.

Tenemos toda clase de grano cebada avena. Trigo centena, y trigo sarracena, escriva por precios.

第一百四十四號 紅芋仔每磅一毛

144. Red taro, price 1 lb., 10c.

第一百四十五號 白瓜種每磅三元

145. White gourd, price 1 lb., $3.00.

第一百四十六號 冬白米每磅一元

146. Winter white, price 1 lb., $1.00.

第一百四十七號 雪白米每磅一元

147. Snow white, price 1 lb., $1.00.

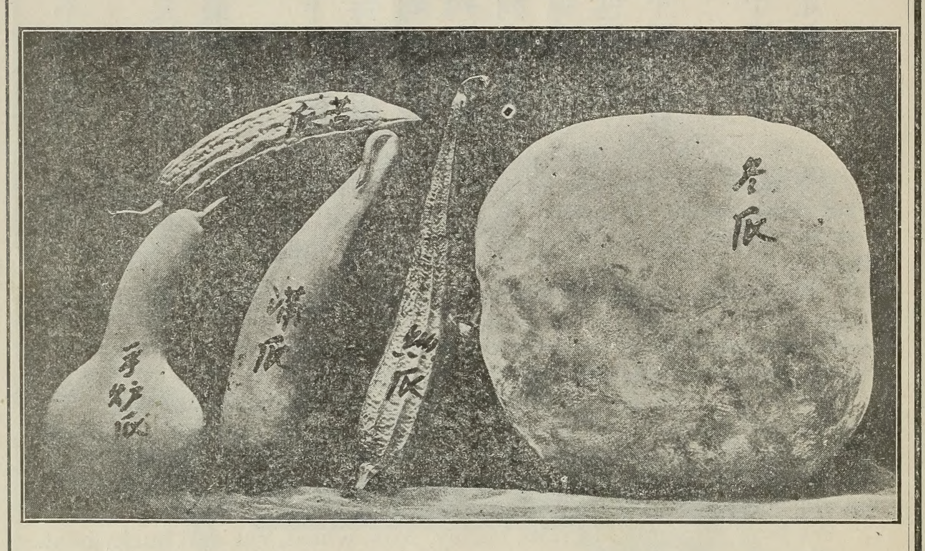
第一百四十八號 藤菜米每磅一元五毫

148. Tangchoy, price 1 lb., $1.50.

第一百四十九號 潮州芥菜米每磅二元

149. Chauchow mustard, price 1 lb., $2.00.

第一百五十號 唐山香瓜仁每磅四元



產生嘉鏬寬省麥花崙之埃及愼麥



A Field of Egyptian Wheat Grown at McFarland, Cal.

中西日報印

第一百二十三號 矮脚龍牙白菜每磅四元五

123. White dragon tooth kale, price 1 lb. $4.50.

第一百廿四号 紫蘇米每磅二元五毫

124. Tszscho, price 1 lb., $2.50.

第一百廿五號 圓西米每磅五毛

125. Yuensai, price 1 lb., 50c.

第一百廿六号 鷄爪芋每磅二毛五

126. Claw spud, price 1 lb., 25c.

第一百廿七号 生薑每磅一毫五

127. Ginger, price 1 lb., 15c.

第一百廿八号 生百合每磅二毛

128. Tiger lily, price 1 lb., 20c.

第一百廿九号 茨菇每磅一毛五仙

129. Tszku, price 1 lb., 15c.

第一百三十号 番葛種每磅一元五毛

130. Fankut, price 1 lb., $1.50.

第一百卅一号 節瓜種每磅二元五毫

131. Tetkwa gourd, price 1 lb., $2.50.

第一百卅二号 勝瓜種每磅二元五毫

132. Singkwa gourd, price 1 lb., $2.50.

第一百卅三号 耙齒白米每磅一元

133. Pashee white, price 1 lb., $1.00.

第一百卅四号 松好米每二元五毛

134. Chungho, price 1 lb., $2.50.

第一百卅五号 莧菜米每磅一元五毛

135. Yuenchoy, price 1 lb., $1.50.

第一百卅六号 企合芥菜米每磅一元八毛

136. Mustard, price 1 lb., $1.80.

第一百卅七號 唐山枕頭瓜每磅一元五毛

137. Pillow gourd, price 1 lb., $1.50.

第一百卅八號 白茄米每磅六元

138. White egg plant, price 1 lb., $6.00.

第一百卅九號 青皮豆角米一元二毛五

139. Green skin beans, price 1 lb., $1.25.

第一百四十號 馬蹄每磅一毛五

140. Water chestnut, price 1 lb., 15c.

第一百四十一號 參薯每磅一毛五

141. Sumshe spud, price 1 lb., 15c.

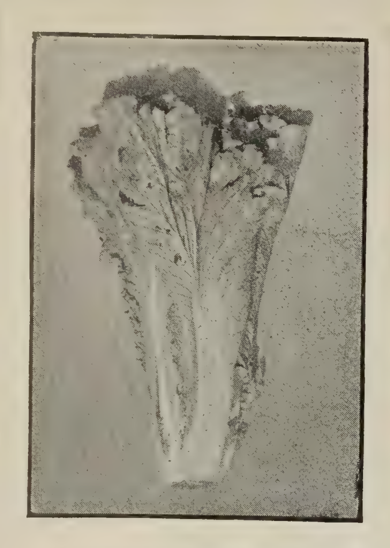
第一百四十二號 粉葛每磅一毛五

142. Fankut, price 1 lb., 15c.

第一百四十三號 檳榔芋頭每磅一毛

143. Banlung taro, price 1 lb., 10c.

中西日報印





茲將唐山各樣瓜菜種樹價銀列下

The following is a list of Chinese seeds:

第一百十一號 猪腸豆角米每磅一元二毛五
111. Sausage beans, price 1 lb., $1.25.

第一百十二號 蕹菜米每磅一元二毛五
112. Yungchoy greens, price 1 lb., $1.25.

第一百十三號 石菜米每磅一元二毛五
113. Shekchoy, price 1 lb., $1.25.

第一百十四號 白花荷蘭豆米每磅五毫
114. White flower peas, price 1 lb., 50c.

第一百十五號 紅花荷蘭豆米每磅三毛
115. Red flower peas, price 1 lb., 30c.

第一百十六號 蓮藕每磅一毛七五
116. Lotus price 1 lb., 17½ cents.

第一百十七號 冬瓜種每磅二元
117. Winter melons, price 1 lb., $2.00.

第一百十八號 水瓜種每磅二元五毫
118. Water gourd, price 1 lb., $2.50.

第一百十九號 苦瓜種每磅二元
119. Bitter gourd, price 1 lb., $2.00.

第一百二十号 芥蘭米每磅二元五毛
120. Kailin kale, price 1 lb., $2.50.

第一百廿一号 韮菜米每磅二元五毛
121. Fichoy, price 1 lb., $2.50.

第一百廿二号 白菜米每磅一元六毫
122. White kale, price 1 lb., $1.60.

第九十六號早季大番茄最合冬天者每球有一百三十六個番茄之多每磅五元正



TOMATES.
TOMATOES.

No. 96. A & M First Early.
The largest and most prolific of all early Tomatoes.
Price 1 lb $5.00.
A y M primero temprano.
el mas grande ye mas prolifico de todos los tomates tempranos.
Precio 1 lb por $5.00.

第九十七號硬大番茄每磅二元半



TOMATES.

No. 97. Stone.
Price 1 lb $2.50.
Tomate piedra.
Precio 1 lb por $2.50.

第八十九號紫色圓蘿蔔
每磅五毛

第九十號白色圓蘿蔔
每磅半元

第九十一號黃色圓蘿匐
每磅半元



NABOS.
TURNIP.
No. 89. Red Top Globe.
Globe de cima colorada.
Precio 1 lb por 50 cts.
No. 90. White Globe.
Globo blanco.
Precio 1 lb por 50 cts.
No. 91. Yellow Globe.
Globo amarillo.
Precio 1 lb por 50 cts.
Price each 1 lb 50c

第九十二號
白扁蘿蔔每磅半元



No. 92.
NABO.
No. 92. White Flat.
Price 1 lb 50c.
Chato Blanco.
precio 1 lb por 50 cts.

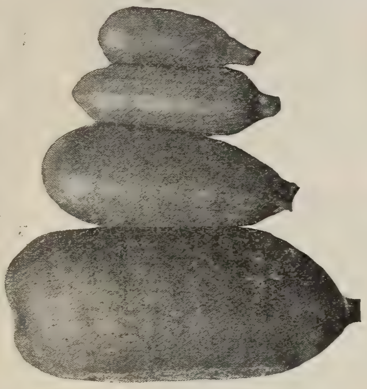
第九十三號
早季紅蘿蔔每磅半元



No. 93.
NABO.
No. 93. Red Top Flat.
Price 1 lb 50c.
Chato Colorado.
precio 1 lb por 50 cts.

中西日報印

第八十七號
早水瓦瓜每磅七毛五



No. 87.
CALABAZA.
No. 87. Mexican Banana.
Price 1 lb 75c.
Banana Mexicana.
precio 1 lb por 75 cts.

第八十六號夏季瓦瓜每磅六毫



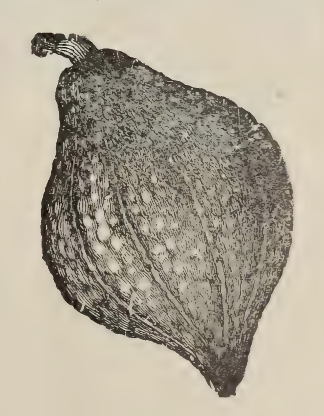
No. 86.
CALABAZA.
SQUASH.
No. 86. Summer Squash.
Price 1 lb 60c.
de verano.
precio 1 lb por 60 cts.

第九十四號大芋合每磅八元



No. 94.
RHUBARBO.
No. 94. Winter Crimson Rhubarb.
Price 1 lb $8.00.
Carmeside invierno.
precio 1 lb por $8.00.
raices 10 cts cada una.
Roots 10c each.

第八十八號
上好派瓜每磅七毛五仙



No. 88.
CALABAZA.
No. 88. Hubbard Pie.
Price 1 lb 75c.
pastel de Hubbard.
precio 1 lb por 75 cts.

中西日報印

第八十三號夏季圓葉波菜每磅三毛五



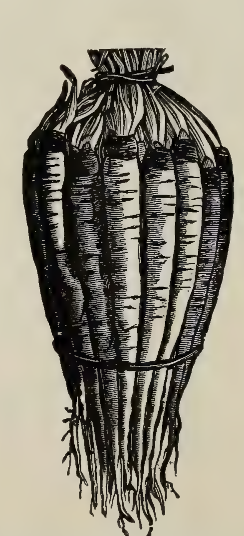
第八十四號冬天尖葉波菜每磅三毛

各種植家多辦此波菜種

ACELGA.
SPINACH.

No. 83. Summer, Round Seed.
Price 1 lb. 35c.
Semilla redonda de verano.
Precio 1 lb por 35 cts.
No. 84. Winter, Prickly Seed.
Semilla gomoza de invierno.
Price 1 lb 30c.

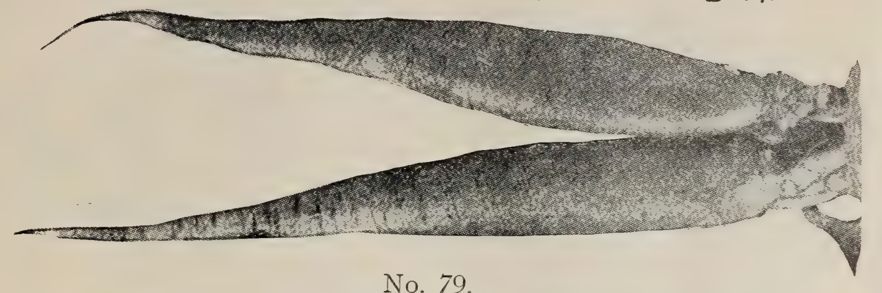
第八十五號靄市打鋪蘭
每磅一元二毛五



No. 85.
SALSIFI.
precio 1 lb por $1.25.
No. 85. Salsify.
Price 1 lb $1.25.

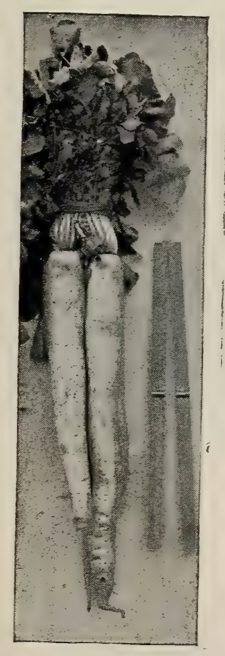
中西日報印

第七十九號長身蘿蔔每磅半元



No. 79.
RABANOS.
No. 79. Long Scarlet.
Price 1 lb 50c.
Largo Scarlata.
precio 1 lb por 50 cts.

第七十八號
日本長身白蘿蔔每磅九毫



No. 78.
RABANOS.
No. 78. Japanese Radish.
Price 1 lb 90c.
Rabanos Japoneses.
precio 1 lb por 90 cts.

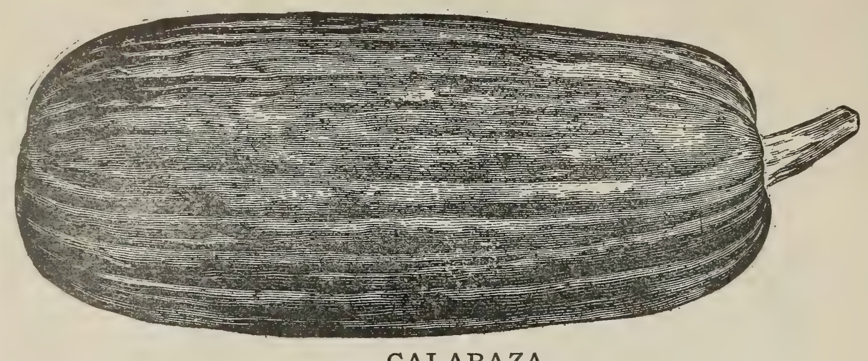
第八十號
早水圓身紅蘿蔔每磅五毫



No. 80.
RABANOS.
No. 80. Round Scarlet.
Price 1 lb 50c.
Redondo scarlata.
precio 1 lb por 50 cts.

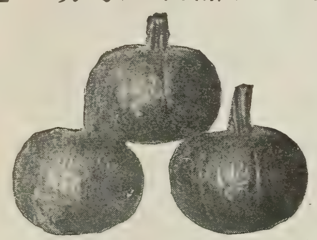
中西日報印

第七十三號旱水番瓜每磅七毫五仙



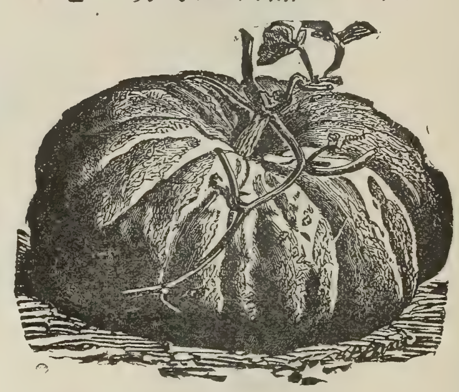
CALABAZA.
HORSE PUMPKIN.
No. 73. Dry Weather Pumpin.
Price 1 lb 75c.
Calabazarde caballo de tiempo seco.
Precio 1 lb por 75 cts.

第七十五號
滑身細甜番瓜每磅五毫

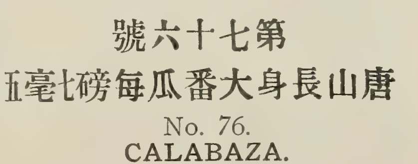


No. 75.
CALABAZA.
No. 75. Sugar or Boston Pie.
Price 1 lb 50c.
Asucar o partel de Boston.
precio 1 lb por 50 cts.

第七十四號
澀身大甜番瓜每磅五毫

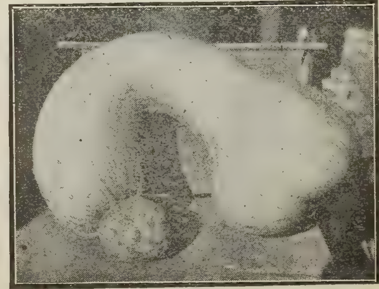


No. 74.
CALABAZA.
No. 74. Large Cheese.
Price 1 lb 50c.
Queso grande.
precio 1 lb por 50 cts.



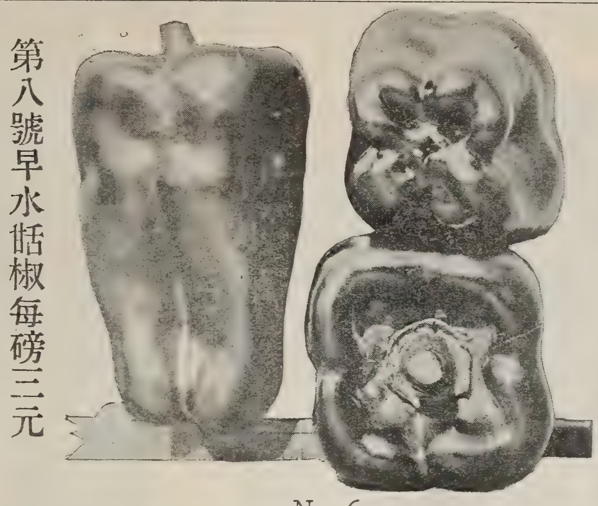
第七十六號
唐山長身大番瓜每磅七毫五

No. 76.
CALABAZA.
No. 76. Large Cushaw.
Price 1 lb 75c.
Pescuezona grande.
precio 1 lb por 75 cts.



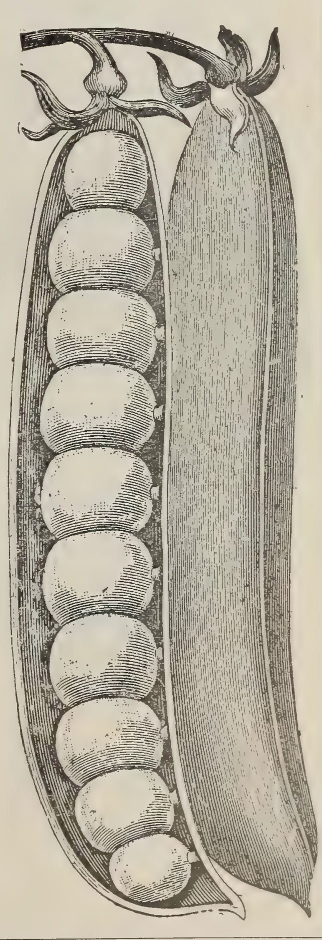
中西日報印

第八號早水恬椒每磅三元



No. 6.
A. & M. Perfect Ruby King
Price 1 lb $3.00
A. & M. PERFECTO REY RUBI.
precio 1 lb por $3.00.

第七十號上好夏天短苗約梳大丕豆
每十磅一元
第七十一號遲水大青丕豆
每十磅一元
第七十二號早水大丕豆
每八磅一元



No. 70.
CHICHAROS.
PEAS.
No. 70. Large Pod Medium early bush Yorkshire Hero.
Price 10 lb $1.00.
vaina grande mediano temprano.
precio 10 lbs por $1.00.

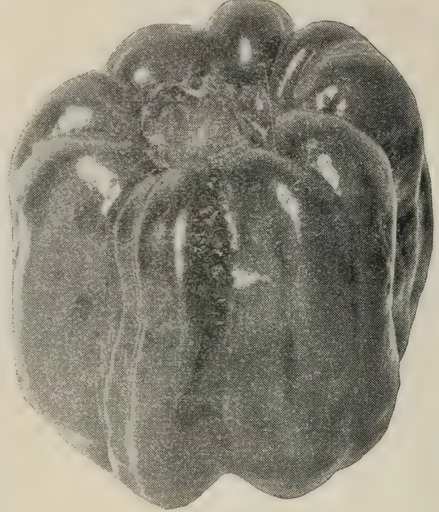
No. 71.
CHICHAROS.
No. 71. Large Pod late bush Cahuenga.
Price 8 lb. $1.00.
vaina grande y mas tarde.
precio 8 lbs. por $1.00.

No. 72.
CHICHAROS.
No. 72. Earliest of all.
Price 8 lb $1.00.
mas temprano que todos.
precio 7 libras $1.00.

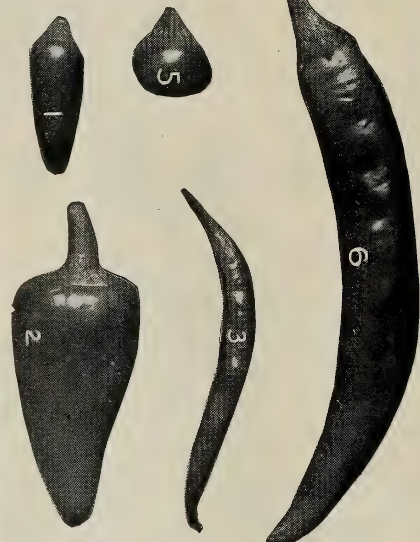
中西日報印

第一號鷄心最辣辣椒每両五毛
第二號智利辣椒每両五毛
第三號長身辣椒每両五毛
第五號小圓椒每両五毛
第六號長身企丁椒每両五毛

第七號紅身甛椒每磅五元



No. 7.
No. 7—Chinese Grant.
Price 1 lb. $5.00.
Gigante Chino.
precio 1 lb por $5.00.



第六九號頂好甜椒每磅五元



No. 69.
PIMIENTO.
Price 1 lb $5.00.
No. 69. Pimiento Pepper.
precio 1 lb por $5.00.

CHILES.
PEPPER.

No. 1—Tobasco.
No. 2—Floral Gem.
No. 3—Small Chili.
No. 5—Creole.
No. 6—Cayenne.

Actual Size
Price of each 1 oz 50c.
Precio decada clase.
1 onza por 50 cts.

No. 1—Tabasco.
No. 2—joya floral.
No. 3—criollo chile pequeno tamano actual cayenne.

以上各辣椒俱照模樣之大也

中西日報印



第四號墨西哥智利辣椒每磅二元五毛

No. 4.
CHILE DE ANAHEIM.
precio 1 lb por $2.50.
No. 4—Anaheim Chili.
Price 1 lb $2.50.

第六十八號半長大怕士揑每磅一元



No. 68.
CHIRIVIA.
precio 1 lb por $1.00.
PARSNIP.
Price 1 lb $1.00.

羅省埠俱種此怕士揑多也

第四十五號
大紫紅色矮瓜每磅六元



No. 45.

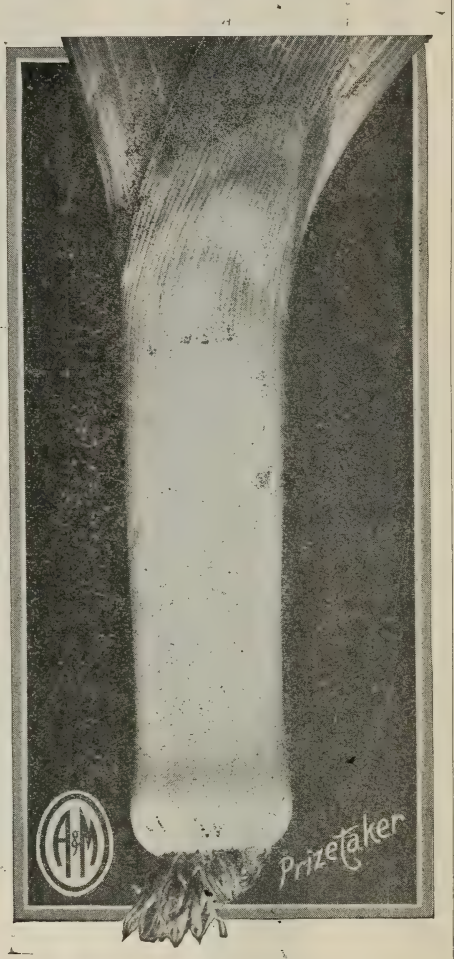
PLANTA DE HUERO.

EGG PLANT.

No. 45. Large Purple.
Price ¼ lb $1.50.
Grande y Morado.
Precio ¼ lb por $1.50.

此矮瓜最茂盛最合用也

第六十六號大蒜每磅二元



No. 66.

PUERRO.
LEEK.

No. 66. Leek.
Price 1 lb $2.00.
Premiado.
precio 1 lb por $2.00.

中西日報印

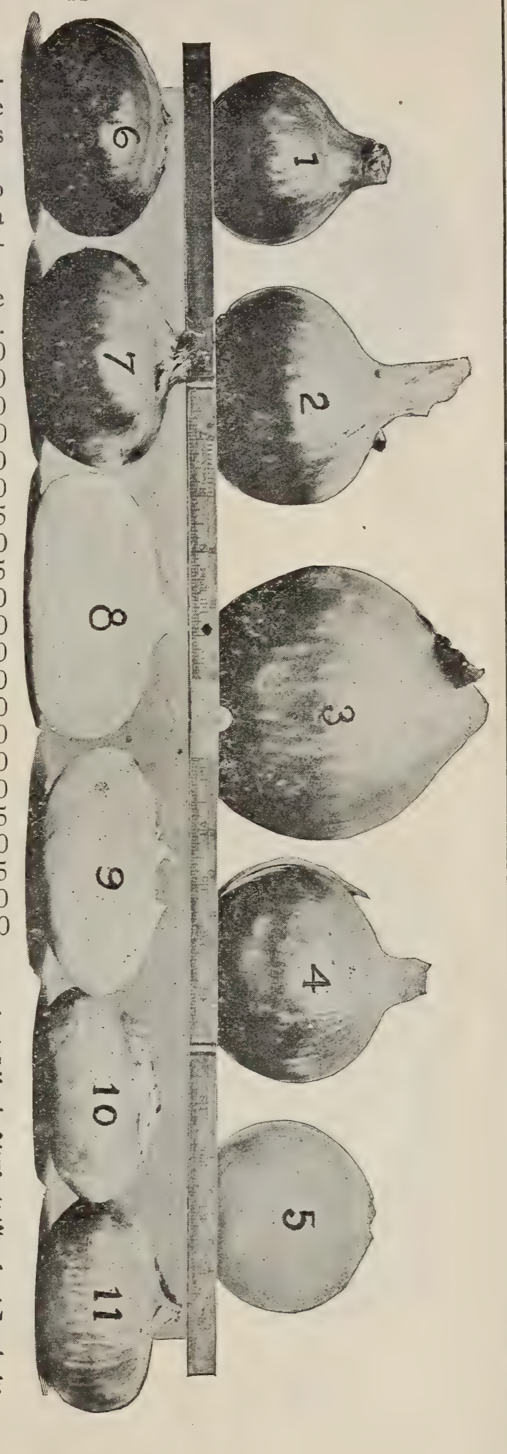
CEBOLLAS
ONIONS.

This picture shows comparative size and shape of these onions. The white Bermuda is the earliest and best shipper.

Este grabado ensena el tamano comparativo de estas cebollas la Bermuda Blanca es la mas temprana y mejor para exportarse.

	Price per lb.
1. Nuestro Globo Amarillo	$1.50
2. Globo Cafe de Australia	1.50
3. La Premiada	2.00
4. Globo Amarilla Dwer..	1.50
5. Globo Blanco de S. Port	2.00
6. Llan Cafe de Australia.	1.50
7. Waterfield Colorada ...	2.25
8. White Portugal	2.50
9. Reina Nueva	1.75
10. Blanca Bermuda	4.00
11. Colorado Bermuda ...	2.50
1. Ohio Yellow Globe.....	$1.50
2. Australian Brown Globe	1.50
3. Prizetaker	2.00
4. Yellow Globe Danver ..	1.50
5. Southport White Globe.	2.00
6. Australian Brown Flat..	1.50
7. Red Weathersfield	2.25
8. White Portugal	2.50
9. New Queen	1.75
10. White Bermuda	4.00
11. Red Bermuda	2.50

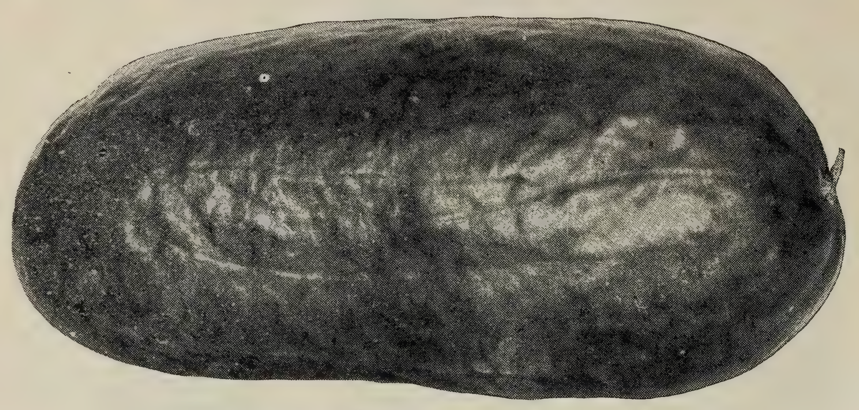
第一號黃葱頭每磅一元五毛
第二號奧洲葱頭每磅一元半
第三號大葱頭每磅二元
第四號典化黃葱頭每磅元半
第五號白葱頭每磅二元
第六號奧州黃扁葱頭每磅一元半
第七號紅葱頭每磅二元二毛五
第八號最白葱頭每磅二元五毛
第九號白皮葱頭每磅一元七毛五
第十號早水印度白葱頭每磅四元
第十一號印度紅葱頭每磅二元五



以上各葱頭樣生成係如此樣也第十號最早水葱頭也

中西日報印

第六十一號早水參禯臣西瓜種每磅一元五毫

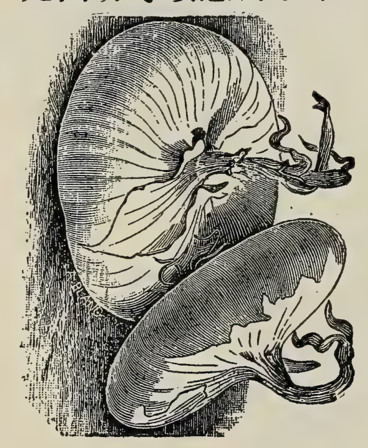


No. 61. Tom Watson, Weight 80 lbs.
Best shipping Melon.
Price 1 lb $1.50.
SANDIAS.
Tom Watson, pesa 80 libras.
mejor sandia para exportarse.
Precio 1 lb por $1.50.

以上各西瓜辦過挑種樹合各種植家用也

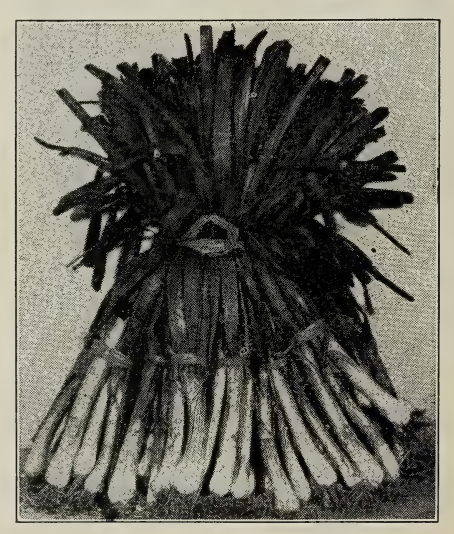
The watermelons we offer are the best in the world.
Las sandias y melones que ofrecemos son las mejores del mundo.

第六十二號
早水白葱頭每磅四元



No. 62.
CEBOLLA.
ONION.
No. 62. Crystal Wax.
Price 1 lb $4.00.
cera de crystal.
precio 1 lb por $4.00

第六十三號白葱梗每磅一元五



No. 63.
CEBOLLA.
No. 63. Bunch Onions.
Price 1 lb $1.50.
en mazo.
precio 1 lb por $1.50.

中西日報印

第五十八號山地亞哥上等大西瓜每磅一元



No. 58. Santiago.
Large and excellent good shipper.
Price 1 lb $1.00

SANDIA SANTIAGO.

Grande y excelente para exportarse.
Precio 1 lb por $1.00.

第五十九號
巴沙典拿上好大西瓜
每磅二元



No. 59.

SANDIA.

No. 59. Klondike. Best of all.
Best of all and very productive.
Price 1 lb $2.00.
Mejor de todas. Klondike.
y muy productiva.
precio 1 lb por $2.00.

第六十號
智利上好西瓜每磅一元



No. 60.

SANDIA.

No. 60. Chilian Early and good shipper.

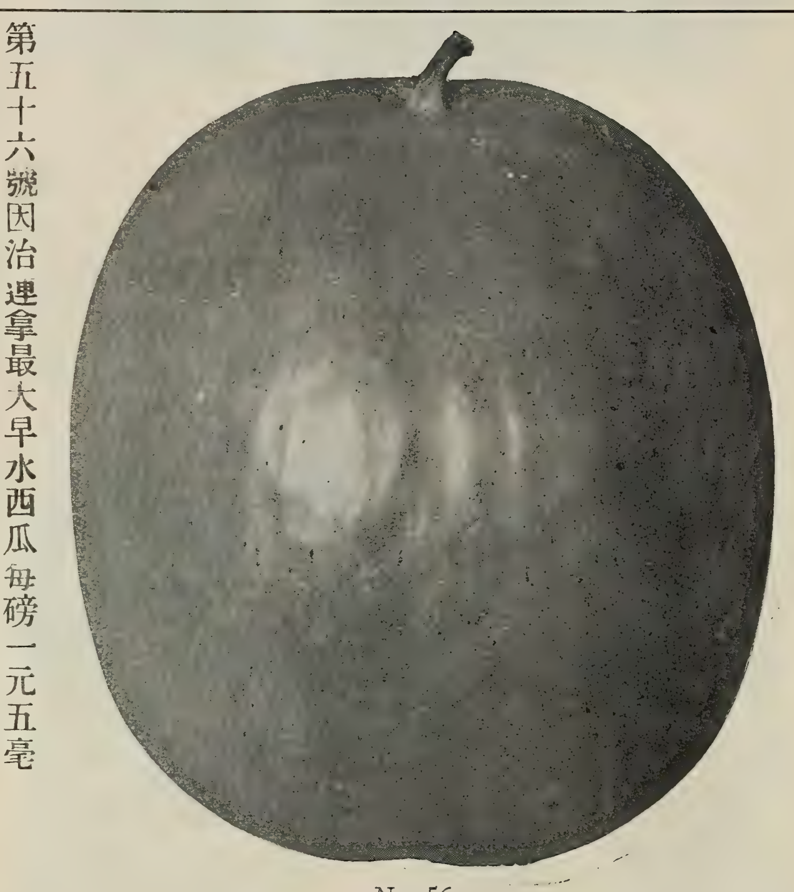
Price 1 lb $1.00.

Chilena temprano.
y buena para exportarse.
precio 1 lb por $1.00.

中西日報印

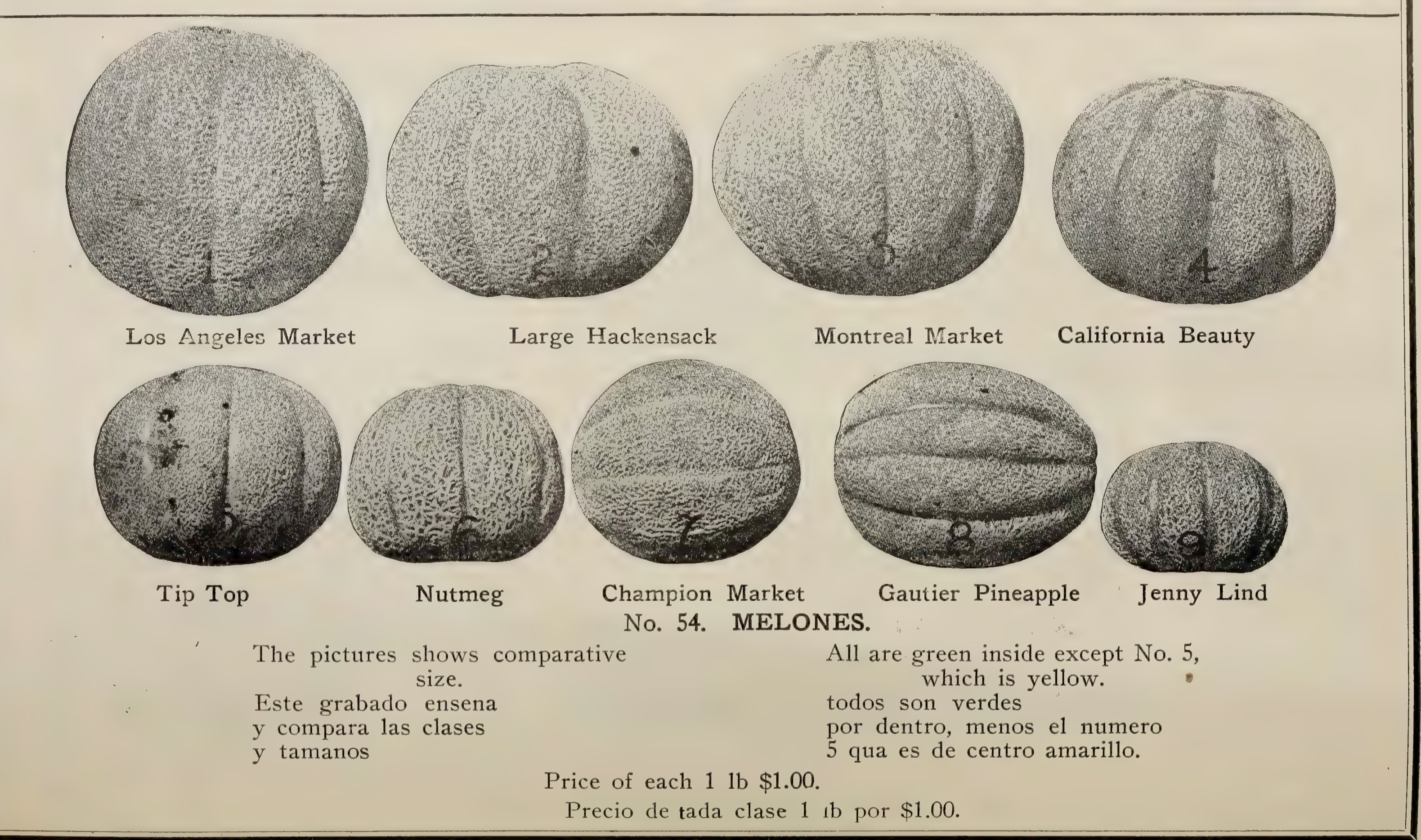
第一號羅省地利甜香瓜
第二號克倦塞大甜香瓜
第三號滿地可大甜香瓜
第四號加餺寬靚甜香瓜
第五號紅心甜香瓜
第六號上等甜香瓜
第七號早水甜香瓜
第八號粗皮早造波蘿恬香瓜
第九號展汝連夏季恬香瓜
以上每磅一元

第五十六號因治連拿最大早水西瓜每磅一元五毫



No. 56.
WATERMELON.
Angeleno.
Price 1 lb. $1.50.
This is a large Melon of excellent quality and a good shipper.
SANDIAS.
Angeleno esta es sandia grande de excelente cualidad y buena para exportarse.
Precio 1 lb por $1.50.

中西日報印



Los Angeles Market | Large Hackensack | Montreal Market | California Beauty

Tip Top | Nutmeg | Champion Market | Gautier Pineapple | Jenny Lind

No. 54. MELONES.

The pictures shows comparative size.

Este grabado ensena y compara las clases y tamanos

All are green inside except No. 5, which is yellow.

todos son verdes por dentro, menos el numero 5 qua es de centro amarillo.

Price of each 1 lb $1.00.

Precio de tada clase 1 ıb por $1.00.

第五十一號
大葉生菜每磅一元



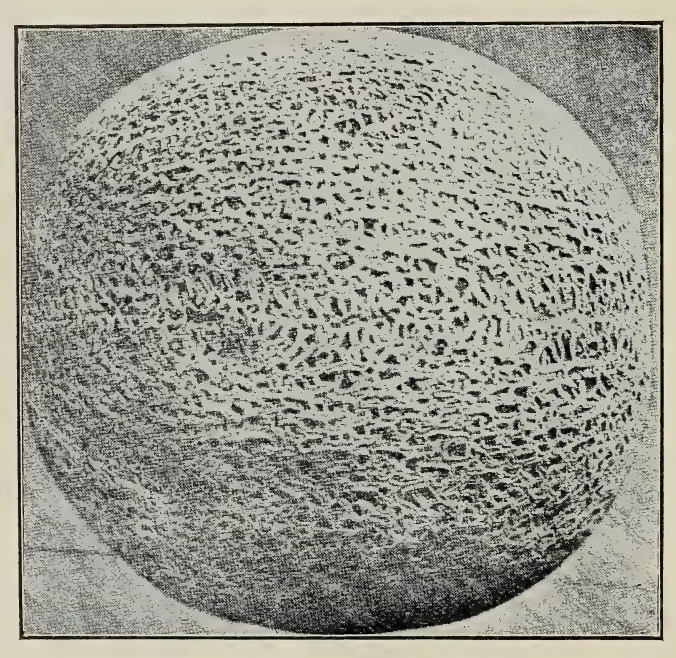
No. 51.
LECHUGA ROMANA.
precio 1 lb por $1.00.
LETTUCE.
No. 51. Large Romaine.
Price 1 lb $1.00.

第五十二號
運水大香瓜每磅一元五毛



No. 52.
CASABA.
de invierno.
Price 1 lb $1.50.
WINTER CASABA.
precio 1 lb por $1.50.

第五十三號最早水香瓜每磅一元



No. 53.
MELON.
Melon Roca de Red.
No. 53. Rocky Ford. Very early and best shipping melon.
Price 1 lb $1.00.
Roca de Red.
muy temprano y mejor para exportarse.
precio 1 lb por $1.00.

中西日報印

第四十八號大青色捲葉生菜每磅一元

No. 48.
LECHUGA.
LETTUCE.
No. 48. New York Large Curled
Solid Head Winter
Price 1 lb $1.00.
grande de New York cabeza
china solida de invierno.
precio 1 lb por $1.00.

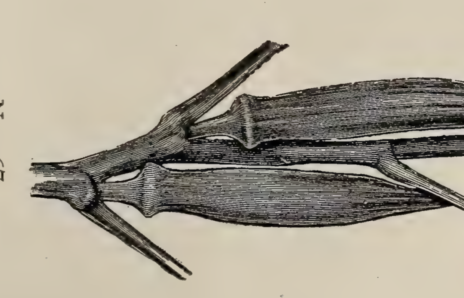
第四十九號大輕身捲葉生菜每磅一元

No. 49.
LECHUGA (ICEBERG).
No. 49. Iceberg Large Curled
Solid Head Summer.
Price 1 lb $1.00.
cabeza china solida de verano.
precio 1 lb por $1.00.

第五十號大靚身硬嘴生菜每磅七毫五

No. 50.
LECHUGA.
No. 50. Big Boston Large
smooth solid Head.
Price 1 lb. 75c.
Boston grande.
grande y suave cabeza solida.
precio 1 lb por 75 cts.

第六十七號上好白色絲瓜每磅六毫

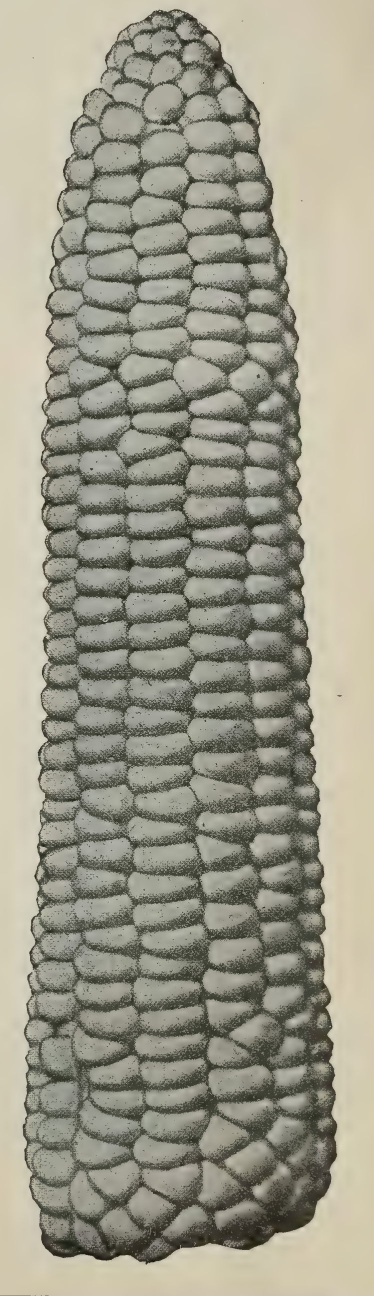


No. 67.
QUINBOMBO.
Price 1 lb 60c.
OKRA.
precio 1 lb por 60 cts.

中西日報印

第四十號早造細條甜粟每十磅一元
第四十一號早造大條甛粟每十磅一元
第四十二號早造喂馬大黃粟每二十磅一元
第四十三號遲造喂馬大白粟每二十磅一元

第四十一號
大甛粟最合種也



No. 40.

MAIZ.

CORN.

No. 40. Large, early Sweet Corn.
Price 10 lb $1.00.
Maiz dulce largo temprano.
precio 10 lbs. por $1.00.

No. 41.

MAIZ DE TODA LA

Temporado.
precio 10 lbs por $1.00.
No. 41. All Seasons Sweet Corn.
Price 10 lb. $1.00.

No. 42.

MAIZ AMARILLO PARA

Caballos.
Price 10 lb 50c.
No. 42. Yellow Horse Corn.
precio 10 lbs por 50 cts.

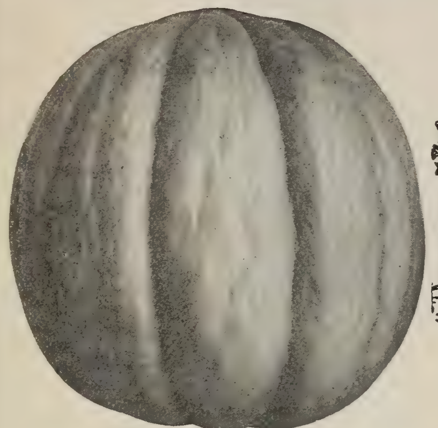
No. 43.

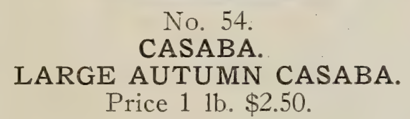
MAIZ BLANCO PARA

Caballos.
No. 43. White Corn.
precio 10 lbs por 50 cts.

中西日報印

第五十四號
秋天最大香瓜每磅二元半





No. 54.
CASABA.
LARGE AUTUMN CASABA.
Price 1 lb. $2.50.
This is the best Casaba, ripens in September.
Casaba grande de otono. madura en Setiembre. es el mejor casaba.
precio 1 lb por $2.50.

第三十五號
止加利卽碎葉生菜每磅元半



No. 35.
CHICORIA.
CHICORY GREEN CURL.
Price 1 lb $1.50.
Verde y Rizada.
precio 1 lb por $1.50.

第三十七號早造長青黃瓜每磅一元
第三十八號遲造長青黃瓜每磅一元



PEPINO.
CUCUMBER.
No. 37. Early Long Green.
Price 1 lb. $1.00.
Largo verde temprano.
precio 1 lb. por $1.00.
No. 38. Late Long Green.
Price 1 lb. $1.00.
Tarde largo verde.
precio 1 lb. por $1.00.

中西日報印

第三十三號半遲早造椰菜花每磅廿元

第三十三號遲造椰菜花每磅一十六元

第三十四號早造椰菜花每磅二十四元



No. 33½—Dry Weather Cauliflower, medium early.
Price 1 lb. $20.00.

No. 33.

COLIFLOR.

No. 33—Late Cauliflower.
Price 1 lb $16.00.
Coliflor tarde.
precio 1 lb por $16.00.

COLIFLOR DE OTONO.

mediano temprano.
precio 1 lb por $20.00.

No. 34—Early Cauliflower.
Price 1 lb $24.00.

COLIFLOR TEMPRANO.

precio 1 lb por $24.00.

第三十六號捲葉圓茜每磅一元



No. 36.

PEREJIL.

PARSLEY CURLED.

Price 1 lb $1.00.
Perejil rizado.
precio 1 lb por $1.00.

中西日報印

第二十七號早造扁葉椰菜每磅一元七毛五
第廿九號遲造大扁葉椰菜每磅一元七毛五
第三十號紅椰菜每磅一元五毛
第卅一號捲葉椰菜每磅一元七毛五



No. 27.

REPOLLO.

DRUMHEAD CABBAGE.

此椰菜種小號自留解明取合各種植家合用也

No. 27—Early Flat Cabbage.
Price 1 lb $1.75.
Repollo chato temprano.
precio lb por $1.75.

No. 29—Large Flat Cabbage.
Price 1 lb $1.75.
Grande y chato.
precio lb por $1.75.

No. 30—Red Cabbage.
Price 1 lb $1.50.
Repollo colorado.
precio 1 lb por $1.50.

No. 31—Curly Cabbage.
Price 1 lb $1.75.
Repollo chino.
precio lb por $1.75.

第二十五號早造大葉捲心椰菜
每磅一元七毛五



No. 25.
REPOLLO.
CABBAGE.
Early Winnigstadt.
Price 1 lb. $1.75.
Winnig stadt temprano.
precio 1 lb por $1.75.

第三十二號加笠把
每磅一元五毫



No. 32.
KOHL RABI.
Price 1 lb $1.50.
KOHL RABI.
precio 1 lb por $1.50.

第二十八號冀來菜
每磅一元五毫



No. 28.
BERZA.
precio 1 lb por $1.50
KALE.
Price 1 lb $1.50.

第二十二號
黃葉香芹每磅三十元
第二十四號
大白葉香芹每磅四元



No. 22.
APIO.
CELERY.
No. 22—Yellow Celery.
Price 1 lb $30.00.
Apio amarillo.
precio 1 lb por $30.00.
No. 24—White Celery.
Price 1 lb $4.00.
Apio Blanco.
precio 1 lb por $4.00.

第二十六號
早水上好椰菜每磅六元



No. 26.
CABBAGE.
REPOLLO.
Superior a todo repollo.
precio 1 lb por $6.00.
Best of all Cabbage.
Price 1 lb $6.00.

第二十六號
此椰菜最合宜
辦去遠方不壞

第十八號
上好椰菜仔每磅二元

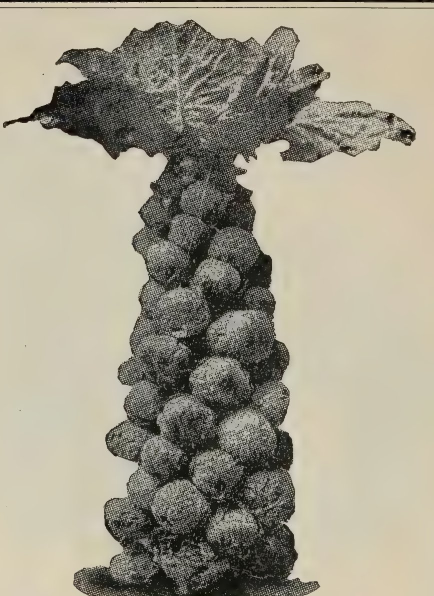
No. 18.

RETONOS DE BRUCELAS.

Precio 1 lb por $2.00.

BRUSSEL SPROUTS.

Price 1 lb $2.00.



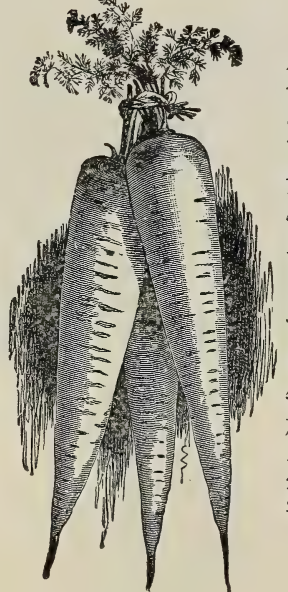
No. 18.

Zanahoria

No. 19½—Half Long Danver.

Price 1 lb $1.00.

第二十一號長黃卡律每磅六毛



第二十號半長白卡律每磅六毫

No. 20.

ZANAHORIA.
STOCK CARROT.
Blanca para elganado.
precio 1 lb por 60 cts.
No. 20—White.
Price 1 lb. $1.00.
No. 21—Yellow.
Price 1 lb 60c

第十九號早水卡律種每磅一元
第十九號半
早水不短不長卡律每磅一元



No. 19.

ZANAHORIA.

precio 1 lb for $1.00

TABLE CARROT.

Price 1 lb $1.00

中西日報印

第十七號大喂馬蘿蔔
每磅五毫



No. 17.

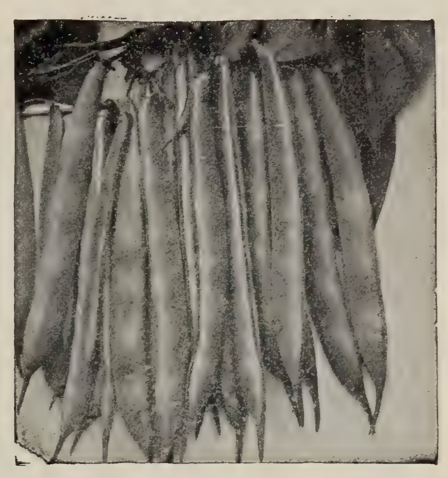
REMOLACHA.

Para el Ganado.
precio 1 lb por 50 cts.

STOCK BEET.

Price 1 lb 50c

第六號扁莢黃荳每八磅一元
第七號扁莢青荳每八磅一元



No. 6.

FRIJOLES.

BUSH BEANS.

No. 6—Flat Yellow Pod Bush.
Price 8 lbs. $1.00.
chato y vaina amarilla.
precio 8 lbs por $1.00.

No. 7—Flat Green Pod Bush.
Price 8 lbs. $1.00.
chato y vaine verde.
precio 8 lbs por $1.00.



No. 15.

REMOLACHA.

Para el uso de la mesa.
precio 1 lb por $1.00.

TABLE BEET.

Price 1 lb $1.00.

No. 16—Round Beet for winter time. Price $1.00.

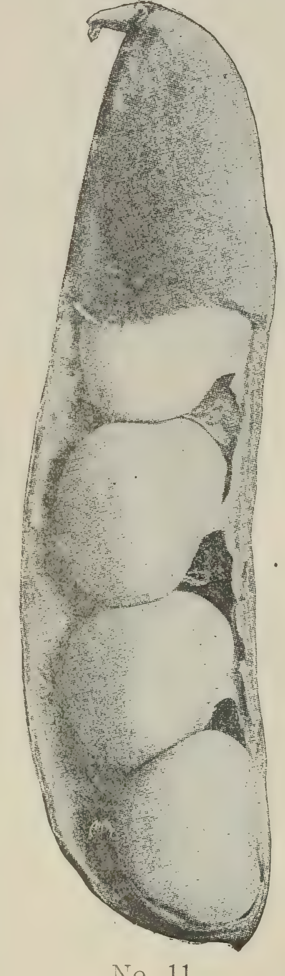
第十五號冬天圓身紅必
每磅一元
第十六號夏天圓身紅蘿蔔
每磅一元

中西日報印

第十一號上好欖罷
扁短藤豆十磅一元

第十三號欖罷扁短
藤斑點豆十磅一元

第八號長籐圓筴青荳每十磅一元
第九號長藤圓筴黃荳每十磅一元



No. 11.
FRIJOL LIMA.
LIMA BEANS.

No. 11—Bush Lima.
Price 10 lbs $1.00.
Lima Arbusto.
precio 10 lbs por $1.00.

No. 13—Pole Lima.
Price 10 lbs $1.00.
Lima Trepador.
10 lbs. por $1.00.



LOS TRES FRIJOLES QUE CRECEN MAS.

Maravilla de Kentucky, de Semilla Blanca, Vaina Verde y Viana Amarilla.

POLE BEANS.

No. 8—Round Green Pod.
Price 10 lbs $1.00.
redondo y vaina verde.
precio 10 lbs por $1.00.

No. 9—Round Yellow Pod.
Price 10 lbs. $1.00.
redondo y vaina amarilla.
precio 10 lbs por $1.00

中西日報印

第一號啞李竹每磅四元



No. 1.

ARTICHOKE.

Price 1 lb $4.00.

ALCOCHOFA.

Precio ¼ de libra $1.00, manden

第四號早季圓筴短苗
青荳每十磅一元

第五號早造圓筴短苗
黃荳每十磅一元



Send 10 cents per pound extra for beans if wanted by mail.
10 cts por una libra extra para frijol si la desean por correo.

No. 4.

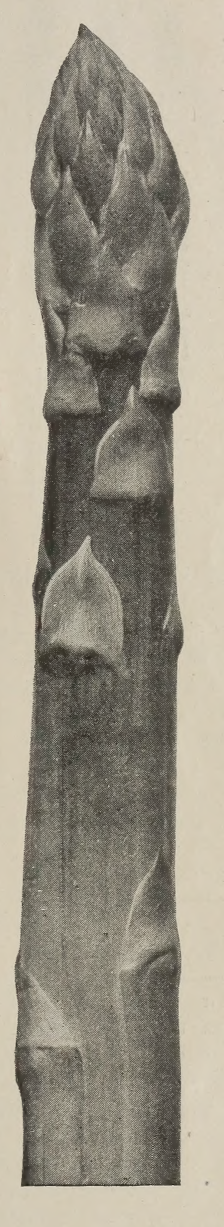
FRIJOLES.

BEANS.

No. 4—Round Green Pod Bush.
redondo y vaina verde.
Precio 10 lbs por $1.00

No. 5—Round Yellow Pod Bush.
Price 10 lbs $1.00.
redondo y vaina amarilla.
precio 10 lbs por $1.00

第二號青嘴百架笋
每磅一元



No. 2.

ESPARRAGOS.

Precio 1 lb por $1.00.

PALMETTO ASPARAGUS.

Price 1 lb $1.00.

中西日報印

本公司現刊發之種樹目錄爲華文出版之第三次所印瓜菜籽種圖式乃最佳者照目錄採購必無貽誤因本公司與華友交易二十餘年無不周妥也

本目錄內用華英班三國文照此三國文或字碼付函來購均無不可由郵局付每包可寄十一磅如扁荳丕荳波菜粟米等籽種由郵局付每磅加收郵費一毫如意採購可先由花咕付來銀一半其餘價俟貨到時可由C. O. D. 付來由郵局付種樹之費與前無異此部價銀俱用美國金錢銀也

本公司在羅省技利埠緬街北門牌一百一十三號至一百一十五號

羅省技利埠德家鎼媽梳種樹公司啟

This is the third edition of our Chinese catalog. We have illustrated with pictures the best varieties of all vegetables. You cannot make any mistake by ordering anything offered in this book. We have been dealing with Chinese gardeners for twenty years, and we know just what they want. Everything is numbered and every one is named in Chinese, English and Spanish. You can write to us in any language, and order by name or number. We can send eleven pounds by mail. Add ten cents per pound for postage on beans, peas, spinach and corn, if wanted by mail. Send money by Wells-Fargo. Send at least one-half the value of the purchase. We will send the seed by Wells-Fargo C. O. D. for the balance. The postage on seeds, plants and bulbs is 10c per lb., the same as it always was.

AGGELER & MUSSER SEED CO.

113-115 N. Main Street 牌招西信通 Los Angeles, Cal.

Esta es la tercera edicion de nuestro catalogo chino. tenemos grabadas todar las mejores classes de legumbres. con sus colores naturales que nadie puede hacer equiroco al hacer los pedidos que se ofrecen en este libro. hace mas de veinte anos que negociamos con los principales jardineros chinos de aqui. y sabemos siempre lo que desean ye quieren. todo esta numerado y todo tiene su propio nombre en Ingles, Espanol y Chino pueden escrevirnos, en diferentes idiomas y ordenar por numero o nombre. podemos mandar once libras opor correo, anadiendo diez centavos por libra de frijol chicharos, acelgas y maiz para pagar el flete. si las desean por correo. manden el dinero por Wells-Fargo. manden a lo menos la mitad del valor de la compra. mandaremos las semillas por Wells-Fargo a Cobarse a la entrega por el resto. el flete en semillas, plantas y bulbos es 10 cts por libra. lo mismo como siempre ha sido.

AGGELER Y MUSSER SEED CO.

113-115 N. Main Street Los Angeles, Cal.

中西日報印

第十號

極大極佳之欖馬扁荳播種時每距八尺不怕霜雪事理之法如菩提子然每磅銀五毛寄費在內

No. 10.

MONSTROUS LIMA.

Most wonderful bean of all. Plant eight feet apart, one plant in a hill. Frost will not destroy it.

Prune as you would a grape vine.

Price 50c per lb. postpaid.

No. 10.

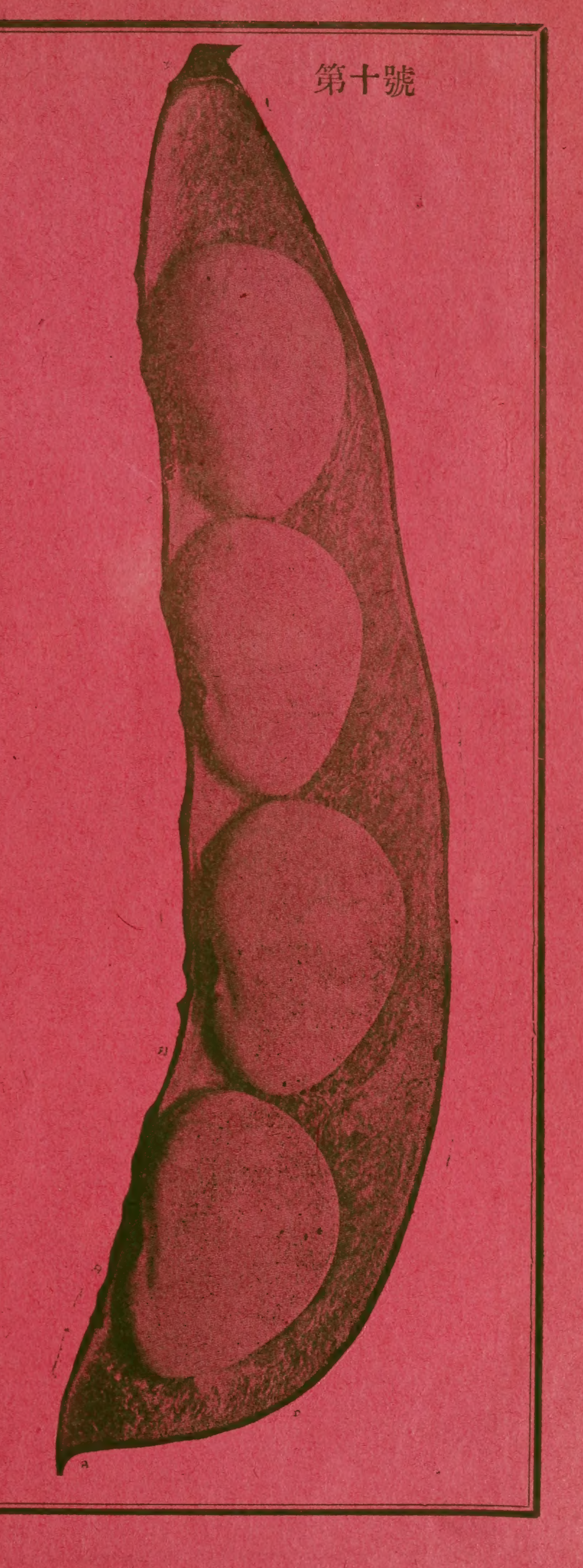
LIMA MONSTRUOSO.

el frijol mas maraviloso de todos.

se planta ocho pies de dictancia cada mata en hileras.

libre de las heladas puede. podarse igual que la vina.

precio 50c libra
correo pagado



SEED CATALOG
OF
AGGELER & MUSSER SEED CO.
113-115 N. MAIN STREET
LOS ANGELES, CAL.

Twenty years in business.

Catalogo de Smillas
Aggeler y de Musser Seed Co.
113-115 Calle Main al norte,
Los Angeles, Cal.
Veinte anos en el negocio.

啓者本公司設在美國羅省技利埠那夫緬
街門牌一百一十三號至一百一十五號開
張專辦上等各種四時菓瓜菜子發售倘蒙

羅省
技利

德家嬯瑪梳種樹公司

華友光顧定必優禮相待揀選上等貨付上
凡寄來買種樹須要每次隨信付西字招牌
紙來方得利便付貨註明號數更免混亂也